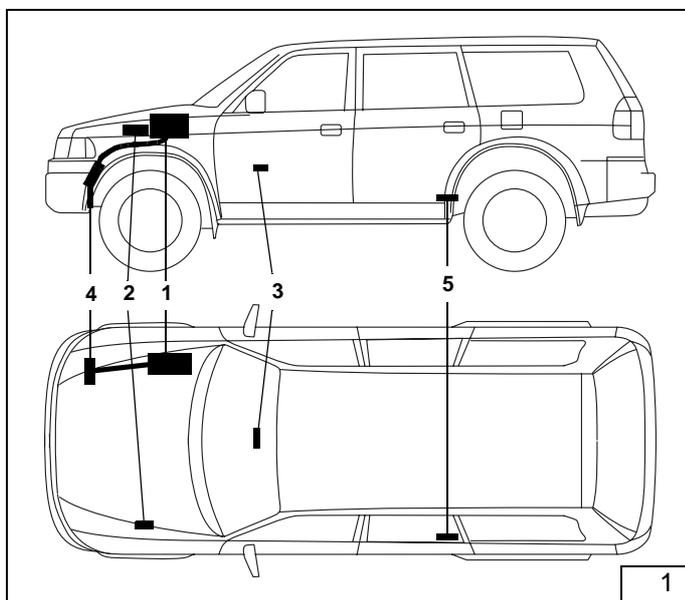


Zusatzheizung *Thermo Top Z/C* Prüfzeichen ~~~ S 292



Legende zu Bild 1

- 1 Heizgerät Thermo Top Z/C-B
- 2 Flachsicherungshalter und Gebläserelais
- 3 Vorwähluhr
- 4 Abgasschalldämpfer
- 5 Dosierpumpe

Spezialwerkzeug

- Abklemmzangen
- Drehmomentschlüssel für 2,0 + 0,5 Nm

Inhaltsverzeichnis

MITSUBISHI Pajero Sport	1	Einbau Heizgerät	7
Heizgerät / Einbaukit	2	Einbindung in den Wasserkreislauf	11
Gültigkeit	2	Abgasanlage	13
Vorwort	2	Brennluftansaugleitung	15
Allgemeine Hinweise	3	Abschließende Arbeiten	16
Vorarbeiten	3		
Einbauort Heizgerät	4		
Flachsicherungshalter und Gebläserelais	4		
Vorwähluhr und			
Option Sommer-/Winterschalter	5		
Gebläseansteuerung	6		
Dosierpumpe	6		
Brennstoffeinbindung	7		

Einbauvorschlag

MITSUBISHI Pajero Sport

3,0l V6

Nur für Linkslenker

ab Modelljahr 99

Fahrzeugtypen, Motortypen und Ausstattungsvarianten, die nicht in diesem Einbauvorschlag aufgeführt sind, wurden nicht geprüft.

Ein Einbau nach diesem Einbauvorschlag kann aber möglich sein.

In jedem Fall sind die Zulassungsvorschriften auf Seite 2 zu beachten!

Heizgerät / Einbaukit

Menge	Bezeichnung	Bestell-Nr.
1	Wasserheizgerät <i>Thermo Top Z/C-B</i> mit Lieferumfang	906 04A

Zusätzlich erforderlich:

1	Einbaukit Mitsubishi Pajero Benzin <i>Thermo Top Z/C-B</i>	675 34B
---	--	---------

Gültigkeit

Hersteller	Handelsbezeichnung	Typ	EG-BE-Nr.
Mitsubishi	Pajero Sport	K90	e1*97/27*0109..

Motortyp	Motorart	Leistung in KW	Hubr. in cm ³
6G72	Otto	130	2972

Vorwort

Dieser unverbindliche Einbauvorschlag gilt für die PKW Mitsubishi Pajero Sport Benzinfahrzeuge - Gültigkeit siehe Titelseite - Modelljahr 1999 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen unter Ausschluß irgendwelcher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber diesem Einbauvorschlag notwendig werden. In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften der "Einbauanweisung" und "Betriebsanweisung" **Thermo Top Z/C** zu befolgen. Die entsprechenden Regeln der Technik sind beim Einbau einzuhalten.

ACHTUNG:

Die Zulassungsvorschriften sind zu beachten!

In der Bundesrepublik Deutschland ist der nachträgliche Einbau der Zusatzheizung Thermo Top Z/C nach diesem Einbauvorschlag abnahmepflichtig, da hierzu kein spezieller Nachtrag der ABG besteht. Der Einbau hat nach der Einbauanweisung zu erfolgen. Er ist

- a) bei der Typprüfung der Fahrzeuge nach §20 StVZO,
- b) bei der Einzelprüfung nach §21 StVZO oder
- c) bei der Begutachtung nach §19 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr, einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten nach Abschnitt 7.4 der Anlage VIII zu StVZO

zu überprüfen und im Falle c) unter Angabe von Fahrzeughersteller, Fahrzeugtyp und Fahrzeugidentifizierungsnummer auf der Abnahmebestätigung bescheinigen zu lassen. Die Wirksamkeit der Bauartgenehmigung ist hiervon abhängig.

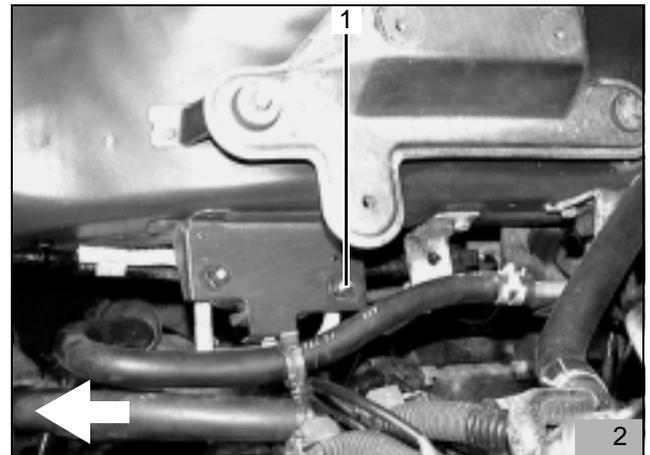
Allgemeine Hinweise

- Blanke Karosseriestellen, z.B. an Bohrungen mit Korrosionsschutz versehen
- Schläuche, Leitungen und Kabelbäume mit Kabelbinder sichern und an Scheuerstellen mit Schutzschlauch versehen
- Scharfe Kanten mit Kantenschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) versehen
- Alle Längenangaben sind, wenn nichts anderes vermerkt ist, in mm angegeben

Vorarbeiten

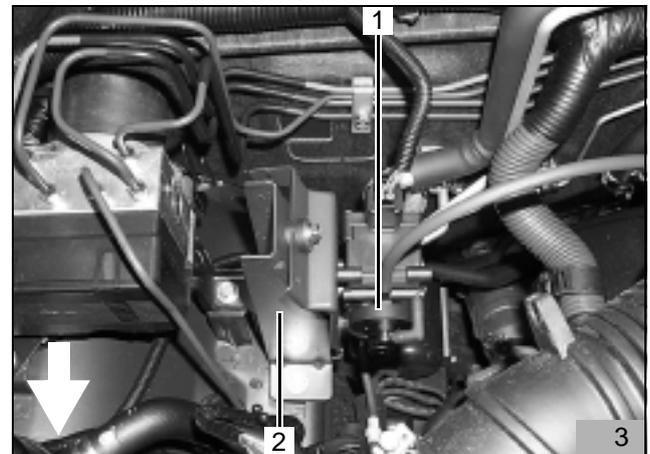
Motorraum

- Batterie abklemmen
- Druck vom Kühlsystem ablassen
- Ansaugschlauch ausbauen
- Luftfiltergehäuse ausbauen
- Vorhandene Schraube M6x12 (2/1) gegen Schraube M6x20 austauschen



nur bei Fahrzeugen mit Tempomat

- Tempomat (3/1) und Halter (3/2) ausbauen



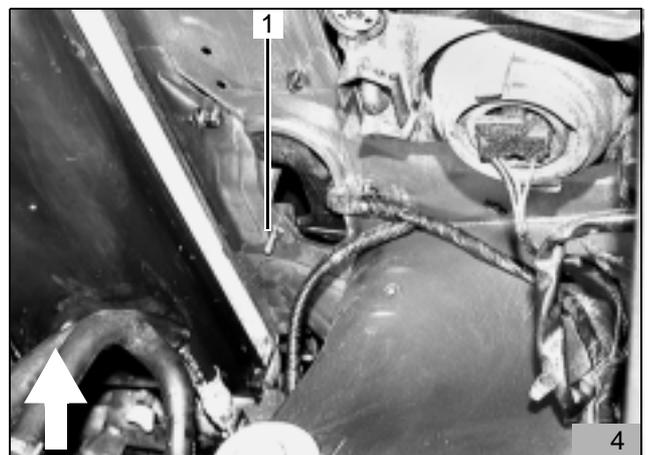
- Vorhandene Schraube M6x25 (3/1) gegen Schraube M6x35 mit Karosseriescheibe austauschen

Innenraum

- Rechte Fußraumverkleidung ausbauen

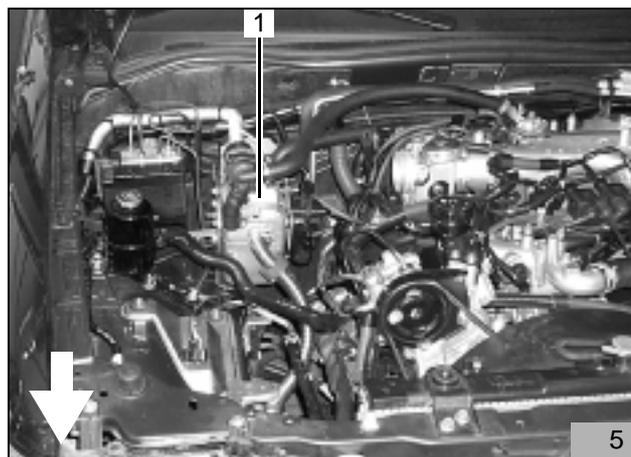
Fahrzeugaußenseite

- Tankdeckel öffnen, Tank belüften
- Tankdeckel wieder schließen
- Verkleidung Tankbefüllung ausbauen
- Rohrgruppe Tankbefüllung ausbauen



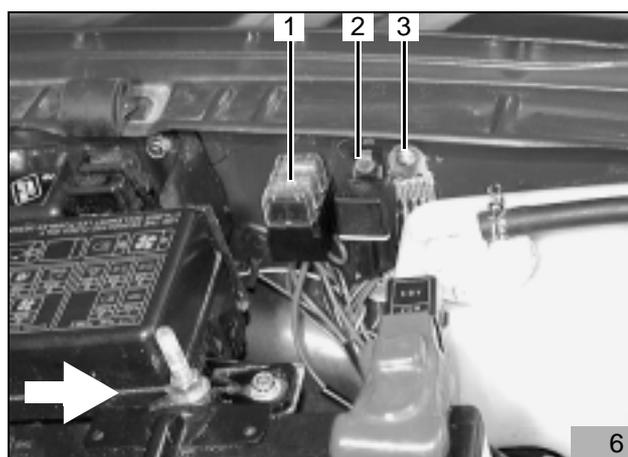
Einbauort Heizgerät

Das Heizgerät (5/1) wird im Motorraum auf dem Radhaus, in Fahrtrichtung rechts, senkrecht eingebaut.



Flachsicherungshalter und Gebläserelais

- Lochbild der Befestigungsplatte des Sicherungshalters (6/1), und des Massestützpunktes (6/3) wie in Bild 6 dargestellt auf das Radhaus übertragen
- Bohrung für Sicherungshalter \varnothing 2,5 mm bohren
- Bohrung für Massestützpunkt \varnothing 4,0 mm bohren
- Befestigungsplatte des Sicherungshalters (6/1) mit Blechschraube M3,5x13 befestigen
- Massestützpunkt (6/3) mit Blechschraube M5,5x9,5 befestigen
- Sicherungshalter auf Befestigungsplatte aufstecken
- Gebläserelais (6/2) mit Schraube M6x20 an vorhandenem Gewindeeinsatz befestigen
- Plus-Leitung an Batterie-Plus anschließen
- Kabelbaum für Vorwahluhr und Gebläseeinbindung durch vorhandene Kabeltülle in den Innenraum verlegen
- Kabelbaum zum Einbauort Heizgerät führen
- Kabelbaum Dosierpumpe zur Fahrzeugunterseite verlegen



HINWEIS:

Bei allen Kabeldurchführungen auf Scheuerschutz achten!

Vorwahluhr und Option Sommer-/Winterschalter

ACHTUNG:

Bei der Montage der Vorwahluhr nicht auf das LCD-Display drücken

HINWEIS:

Der dargestellte Einbauort der Vorwahluhr (7/1 bzw. 8/1) und des Sommer-/Winterschalters (7/2 bzw. 8/2) ist eine Empfehlung! Vor der Montage bitte den Einbauort mit Ihrem Kunden abstimmen

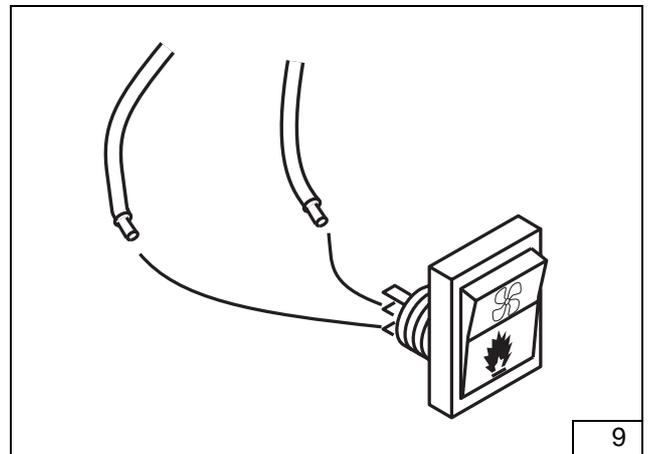
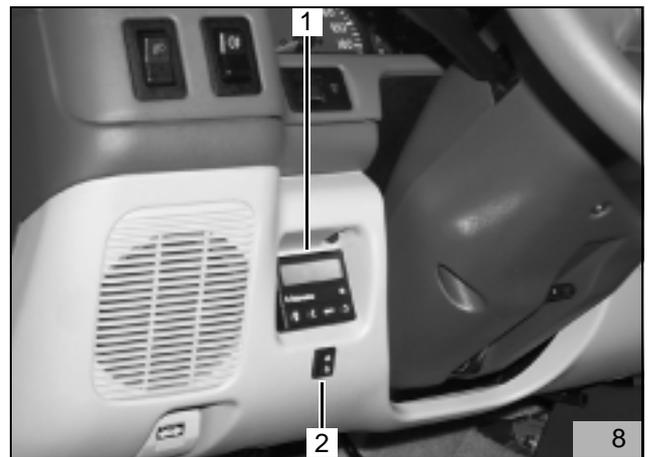
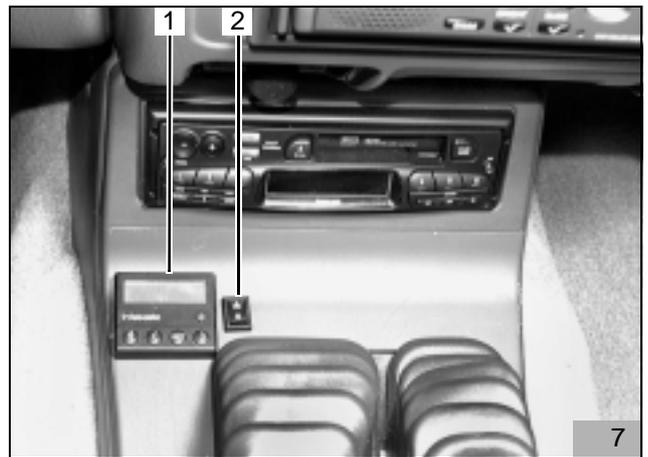
- Bohrschablone für Vorwahluhr an der gewünschten Position aufkleben
- Zwei Bohrungen gemäß Schablone bohren
- Schablone entfernen
- Befestigungshülse mit Blechschraube montieren

HINWEIS:

Auf Richtung der Rastzähne achten (Siehe Einbauanweisung)! Bei der Verlegung des Kabelbaumes auf Scheuerschutz achten!

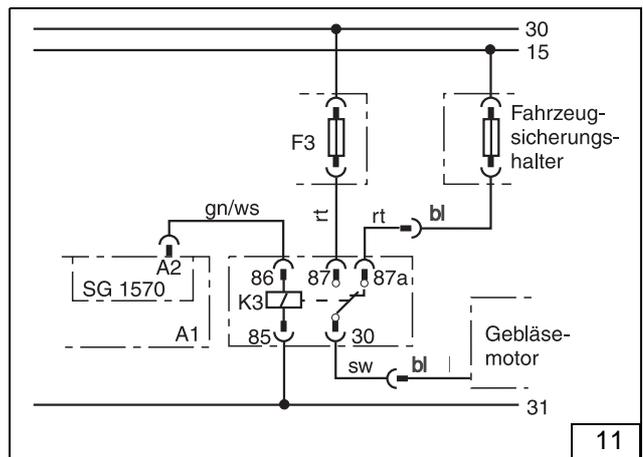
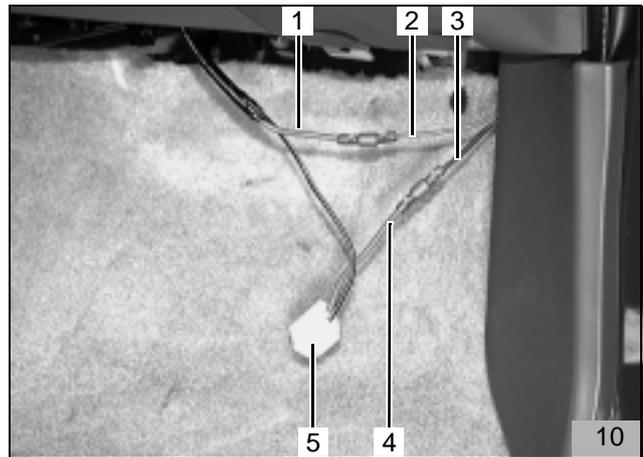
- Kabelbaum der Vorwahluhr durch die Bohrung ziehen und Stecker an der Vorwahluhr anstecken
- Vorwahluhr aufstecken

- Lochbild des Sommer-/Winterschalters (7/2 bzw. 8/2) an der gewünschten Position übertragen und Bohrung \varnothing 12 mm bohren
- Mutter und Zahnscheibe über beide Leitungen führen
- Leitungen br und vi durch Bohrung führen und wie in Bild 9 dargestellt am Schalter anschließen (untere Kontakte)
- Sommer-/Winterschalter mit Zahnscheibe und Mutter befestigen



Gebläseansteuerung

- Stecker (10/5) am Gebläsemotor abziehen
- Leitung bl (10/1, 4) ca. 50 mm vor dem Stecker trennen
- Rundsteckverbindungen ancrimpen
- Gebläseeinbindung gemäß Schaltplan Bild 11 herstellen
- Leitung sw (10/3) vom Gebläserelais K3/30 mit Leitung bl (10/4) zum Gebläsemotor verbinden
- Leitung rt (10/2) vom Gebläserelais K3/87 mit Leitung bl (10/1) zur Fahrzeugsicherung verbinden



Dosierpumpe

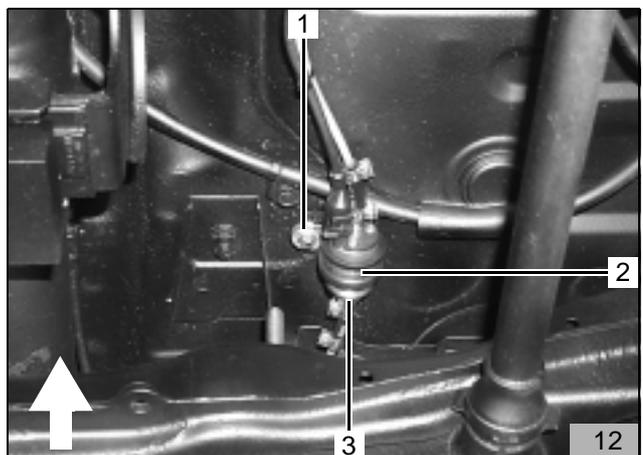
ACHTUNG:

Brennstoffleitung so verlegen, daß sie gegen Stein- schlag geschützt ist!
An scharfen Kanten Brennstoffleitung und Kabelbaum mit Scheuerschutz versehen!

HINWEIS:

Einbaulage der Dosierpumpe und des Brennstoffent- nehmers beachten, siehe „Einbauanweisung“

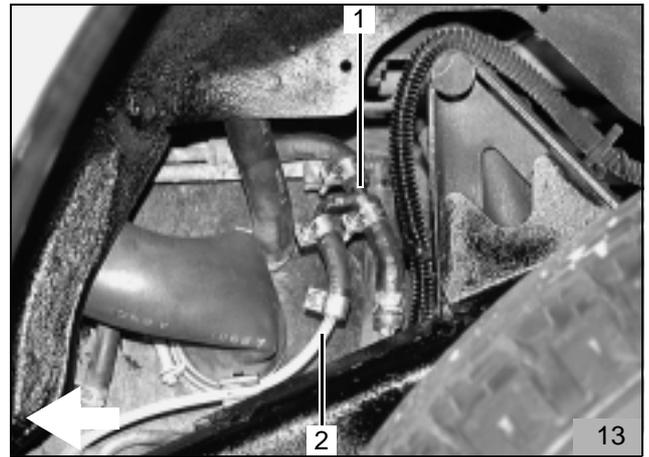
- Schwingmetallpuffer (12/1) in vorhandenem Gewin- deeinsatz befestigen
- Dosierpumpe (12/3) mit gummierter Rohrschelle (12/2) und Bundmutter wie in Bild 12 dargestellt am Schwingmetallpuffer befestigen



Brennstoffeinbindung

Die Brennstoffentnahme erfolgt aus der Kraftstoff-Rücklaufleitung.
Auslaufender Kraftstoff ist mit geeignetem Behälter aufzufangen.

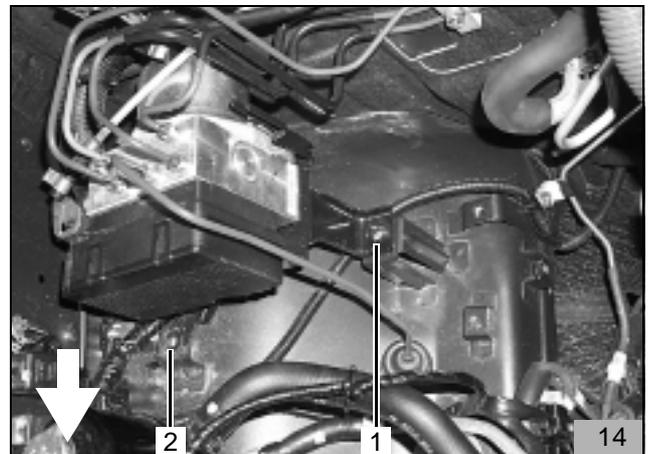
- Kraftstoffrücklaufleitung an der in Bild 13 dargestellten Position trennen
- Brennstoffentnehmer (13/1) in Kraftstoff-Rücklaufleitung einsetzen und mit Schlauchschellen befestigen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (13/2) unter Verwendung von Schlauchstück und Schlauchschellen mit Brennstoffentnehmer verbinden
- Mecanyl-Brennstoffleitung zur Dosierpumpe verlegen und ablängen
- Mecanyl-Brennstoffleitung unter Verwendung von Schlauchstück und Schlauchschellen mit Dosierpumpe Saugseite (Seite ohne Stecker) verbinden



Einbau Heizgerät

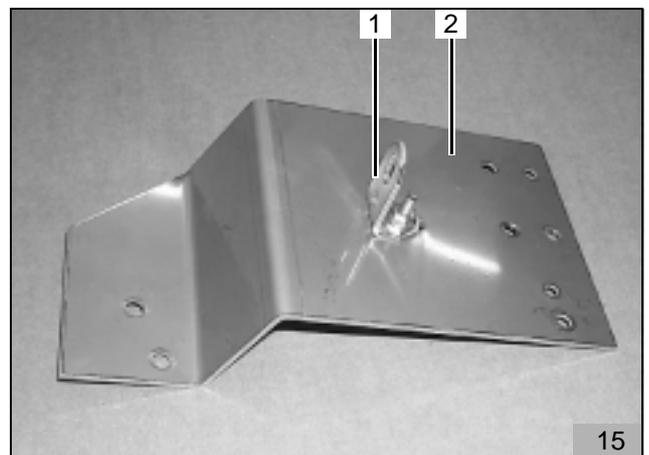
Einbauort vorbereiten

- 2 Schrauben M8 (14/1,2) von Befestigung der ABS-Einheit entfernen (werden wieder verwendet)



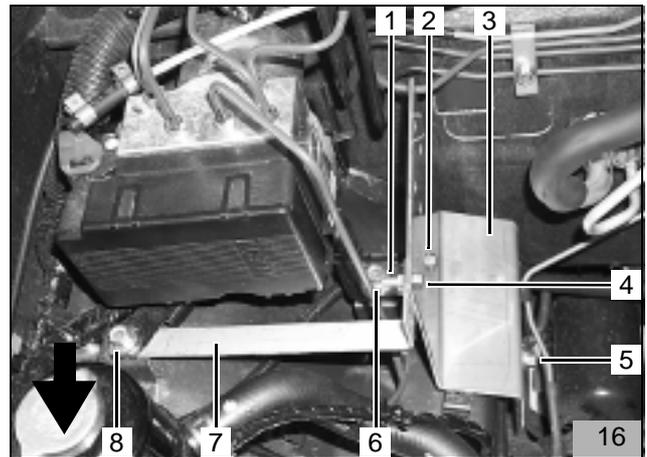
Halter vormontieren

Winkel (15/1) gemäß Bild 15 am Langloch des Halters (15/2) mit Schraube M6x20 (nach oben) und Bundmutter lose vormontieren



Halter einbauen

- Halter (16/3) gemäß Bild 16 am Einbauort positionieren und Winkel (16/1) (mit Langloch) zusammen mit ABS-Einheit unter Verwendung der Originalschraube (16/6) lose montieren
- Halter mit Schraube M8x20 (16/5) und Federring an vorhandenem Gewinde befestigen
- Strebe (16/7) gemäß Bild 16 am Halter mit Schraube M6x20 (16/4) (nach rechts) und Bundmutter befestigen
- Strebe zusammen mit ABS-Einheit mittels der Originalschraube (16/8) befestigen
- Halter ausrichten und Schrauben (16/1,2,5,6,8) festziehen



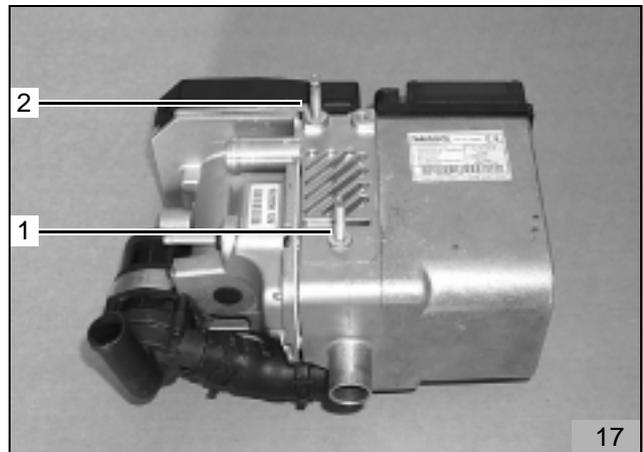
Heizgerät vormontieren

HINWEIS:

Zur Befestigung des Heizgerätes nur die im Lieferumfang beiliegenden Spezialstehbolzen und Spezialschrauben Typ EJOT PT verwenden!

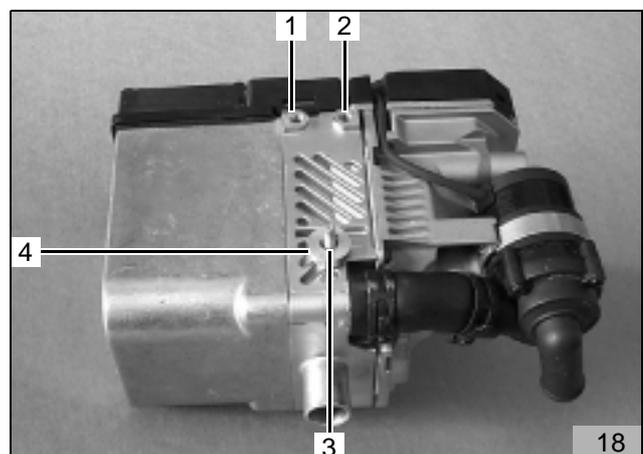
Nur bei Fahrzeugen mit Tempomat

- 2 Ejotstehbolzen (lang) (17/1,2) in das Heizgerät einschrauben (Anzugsdrehmoment 10 Nm)



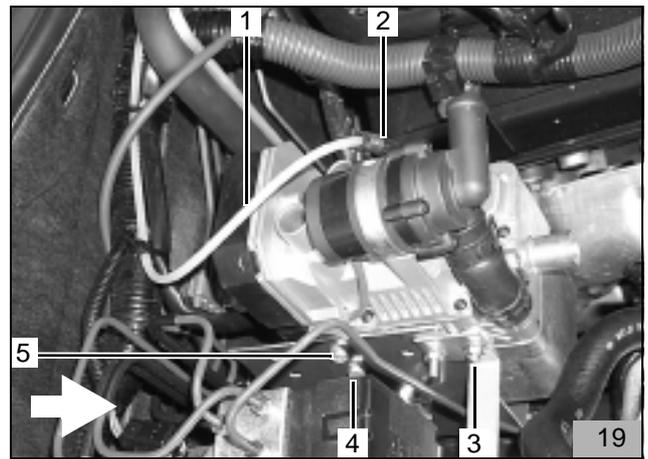
Bei allen Fahrzeugen

- 2 x Gewinde (18/1,2) mit Ejotschrauben vorschneiden
- Ejotstehbolzen (kurz) 18/3 in Heizgerät einschrauben (Anzugsdrehmoment 10 Nm) und Distanzscheibe 5mm (18/4) aufstecken

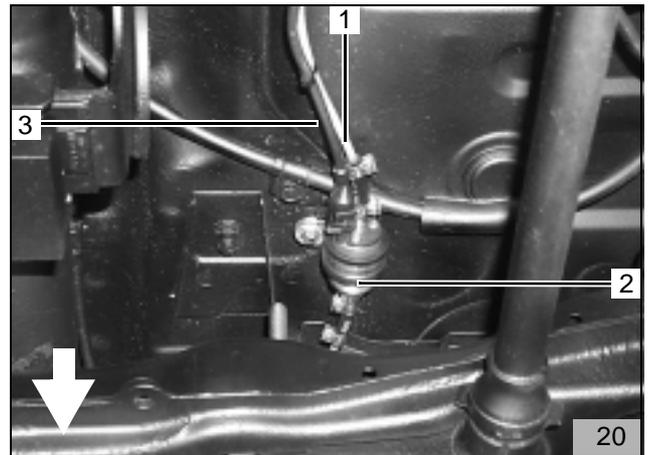


Heizgerät einbauen

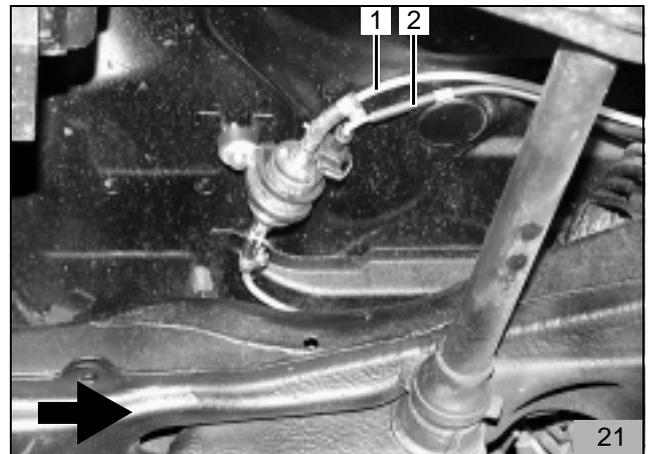
- Heizgerät in Halter einsetzen und mit 2 Eijotschrauben (19/4,5) und einer Bundmutter (19/3) befestigen (Anzugsdrehmoment 10 Nm)
- Mecanyl-Brennstoffleitung (19/1) mittels Schlauchstück (19/2) und Schlauchschellen am Heizgerät anschließen
- Mecanyl-Brennstoffleitung (19/1) entlang der fahrzeugeigenen Leitungen an der Spritzwand nach links und dann zum Unterboden verlegen
- Kabelbaum des Heizgerätes auf Heizgerät aufstecken



- Mecanyl-Brennstoffleitung (20/1) und Kabelbaum Dosierpumpe (20/3) entlang der fahrzeugeigenen Leitungen zur Dosierpumpe (20/2) verlegen



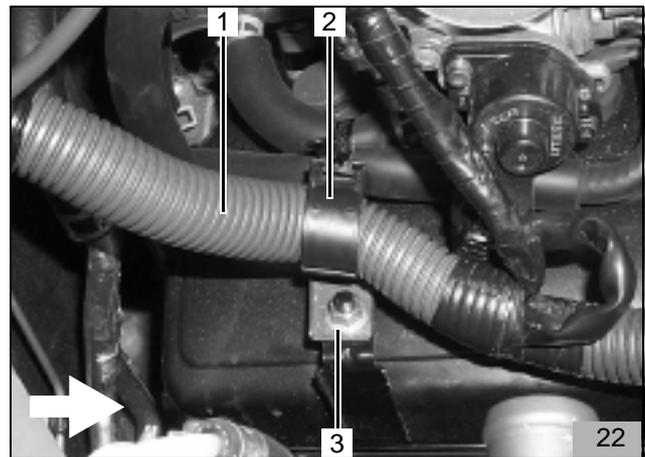
- Mecanyl-Brennstoffleitung (21/1) ablängen und unter Verwendung von Schlauchstück und Schlauchschellen an der Druckseite der Dosierpumpe anschließen
- Kabelbaum (21/2) an der Dosierpumpe ablängen, Gummitülle aufschieben, Flachstecker ancrimpen, Steckergehäuse komplettieren und Stecker an der Dosierpumpe anstecken



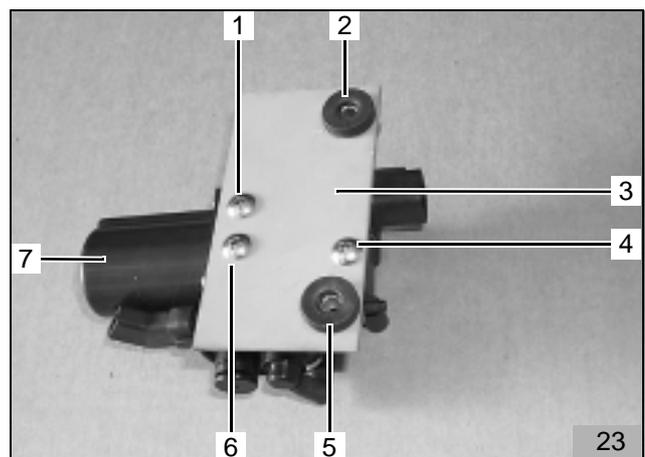
Nur bei Fahrzeugen mit Tempomat

Einbau Tempomat

- Fahrzeugeigenen Kabelbaum (22/1) vom Haltewinkel (22/3) abclipsen, Halteschelle (22/2) vom Kabelbaum abclipsen
- Haltewinkel (22/3) abschrauben, gemäß Bild 22 nach links drehen und wieder befestigen
- Halteschelle (22/2) gemäß Bild 22 um 180° gedreht wieder auf Haltewinkel (22/3) aufstecken
- Kabelbaum wieder in Halteschelle einsetzen



- Tempomat (23/7) gemäß Bild 23 mit Originalschrauben (23/1,4,6) am Halter (23/3) befestigen
- Gummibuchsen (23/2,5) in Halter einsetzen

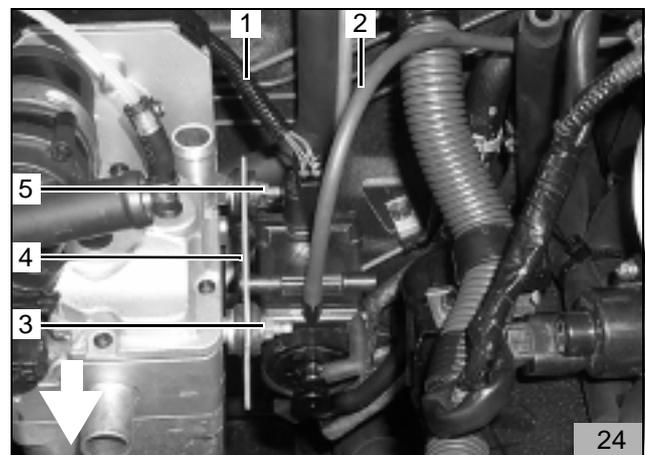


- 2 Karosseriescheiben auf Stehbolzen (24/3) aufstecken
- 1 Karosseriescheibe auf Stehbolzen (24/5) aufstecken
- Halter (24/4) mit Tempomat auf Stehbolzen aufstecken und mit Bundmuttern befestigen

ACHTUNG:

Auf knick- und scheuerfreie Verlegung achten. Bei Bedarf den Kabelbaum Tempomat (24/1) in entsprechender Länge aus dem Hauptkabelbaum herauslösen und wieder mit Isolierband isolieren

- Unterdruckleitung (24/2) aufstecken
- Kabelbaum Tempomat (24/1) aufstecken



Einbindung in den Wasserkreislauf

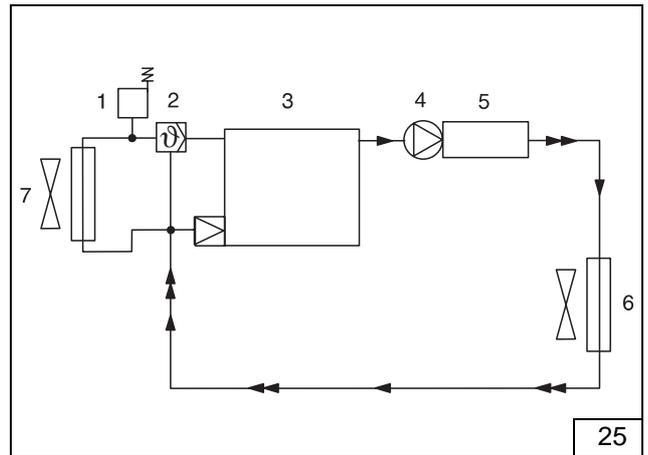
HINWEIS:

Alle Schlauchschellen mit 2,0 + 0,5 Nm festziehen!
 Auslaufendes Kühlwasser mit geeignetem Behälter auffangen!
 Wasserschläuche knickfrei verlegen!

Im Folgendem wird eine Einbindung des Heizgerätes "In Reihe" (Inline) in den Kühlwasserkreislauf des Fahrzeuges beschrieben (Bild 25)

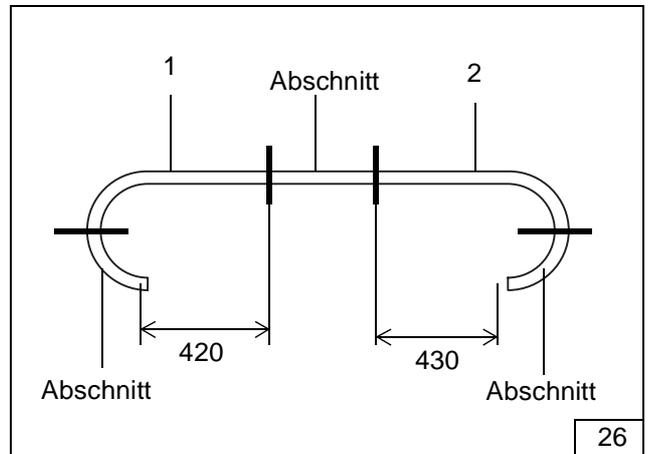
Legende zu Bild 25:

- 1 Ausgleichsbehälter
- 2 Kühlerthermostat
- 3 Fahrzeugmotor
- 4 Umwälzpumpe (Heizgerät)
- 5 Heizgerät
- 6 Heizungswärmetauscher (Fahrzeug)
- 7 Kühler

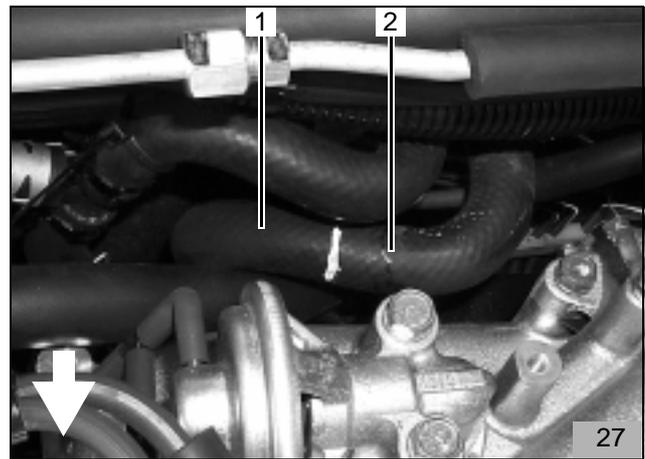


- Von dem im Lieferumfang beiliegenden Wasserschlauch 2 Schlauchstücke wie in Bild 26 dargestellt ablängen

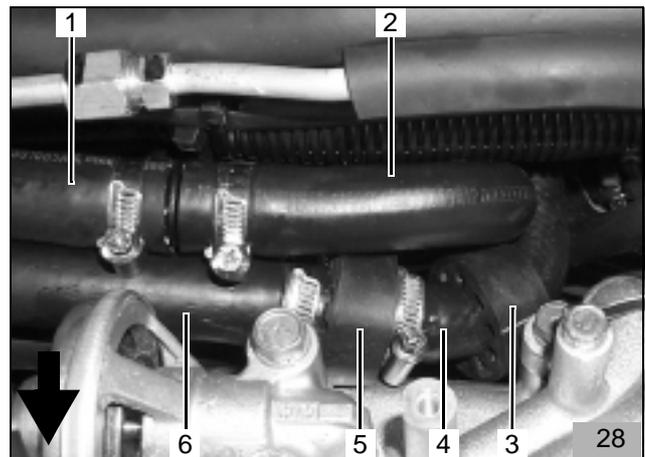
- 1 x 420 mm + 90°-Bogen (Heizgerät-Wasseraustritt zum Fahrzeugwärmetauscher) (26/1)
- 1 x 430 mm + 90°-Bogen (Motorausstritt zum Heizgerät-Wassereintritt) (26/2)



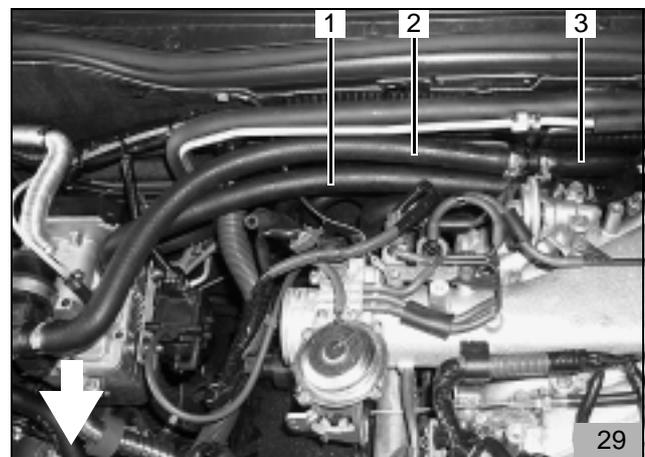
- Fahrzeugseitigen Wasserschlauch (27/1,2) vom Motor zum Fahrzeugwärmetauscher mit Abklemmzangen abklemmen und an der in Bild 27 dargestellten Position trennen
- In Schlauchstück (27/1) Verbindungsrohr 18/20 mm einsetzen und mit Schlauchschelle befestigen



- Im Einbaukit beiliegenden 180°-Schlauchbogen (28/2 bzw. 29/3) auf Wasserschlauch Motor-Wasseraustritt aufstecken, wie in Bild 28 und 29 dargestellt, ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen



- Wasserschlauch 430mm lang (29/2) mit 90°-Bogen am Heizgerät-Wassereintritt (Umwälzpumpe) aufstecken, wie in Bild 29 dargestellt ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen
- Wasserschlauch 430mm lang (28/1 bzw. 29/2) gemäß Bild 28 bzw. 29 zu Wasserschlauch (28/2) verlegen und beide Wasserschläuche mit Verbindungsrohr 20/20 und Schlauchschellen verbinden
- Wasserschlauch 420mm lang (29/1) mit 90°-Bogen am Heizgerät-Wasseraustritt aufstecken und wie in Bild 29 dargestellt ausrichten und mit Schlauchschelle befestigen
- Scheuerschutz schwarz (28/3) auf fahrzeugeigenen Wasserschlauch (28/4) aufschieben
- Wasserschlauch (28/6 bzw. 29/1)) mit Wasserschlauch (28/4) zum Fahrzeugwärmetauscher mittels Verbindungsrohr 20/18, Scheuerschutz schwarz (28/5) und Schlauchschellen verbinden
- Schläuche (28/4 bzw. 29/1,2,3) und Scheuerschutz schwarz (28/3,5) gemäß Bild 28 bzw. Bild 29 positionieren und mit Kabelbindern befestigen

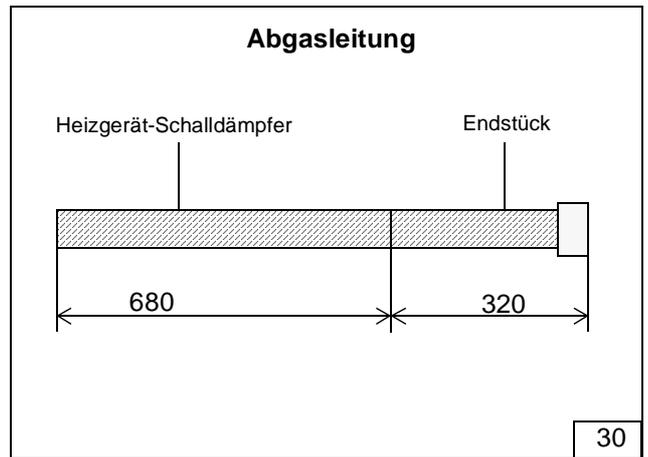


Abgasanlage

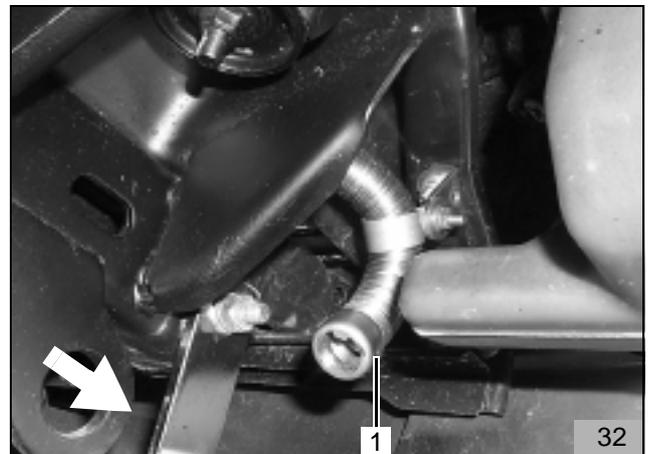
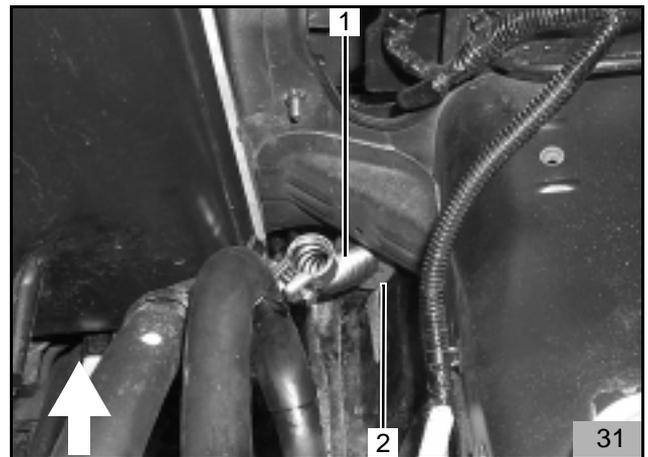
ACHTUNG:

Bei der Verlegung der Abgasanlage auf genügend Abstand zu Schläuchen und Leitungen achten!

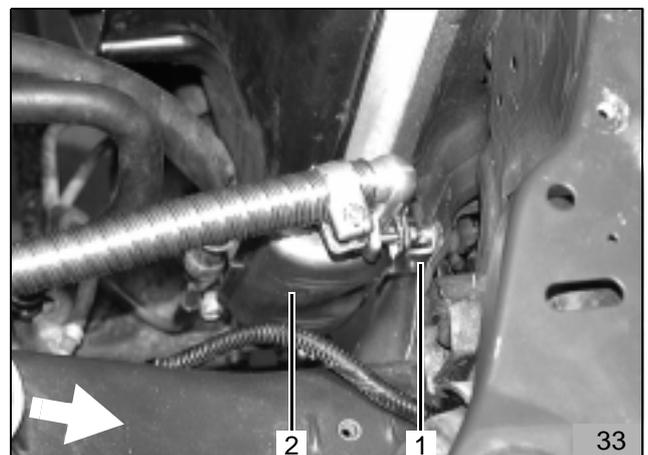
- Abgasleitung und Abgasleitung-Endstück gemäß Bild 30 ablängen



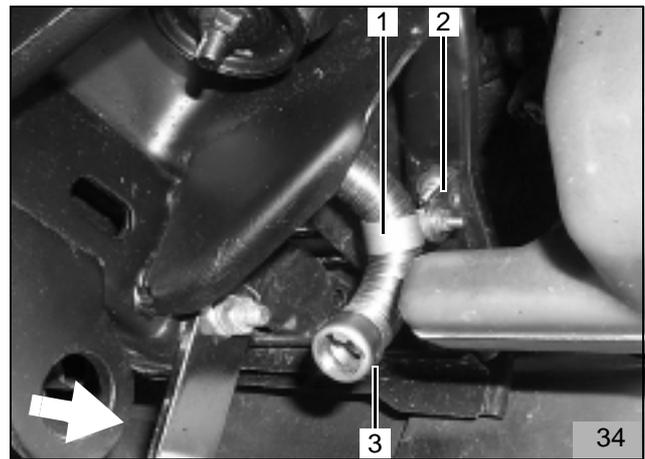
- Profilgummi rot (31/2) auf Abgasleitungs-Endstück (31/1) aufstecken
- Abgasleitungs-Endstück (31/1 bzw. 32/1) in die Einbauposition gemäß Bild 31 bzw. Bild 32 einführen



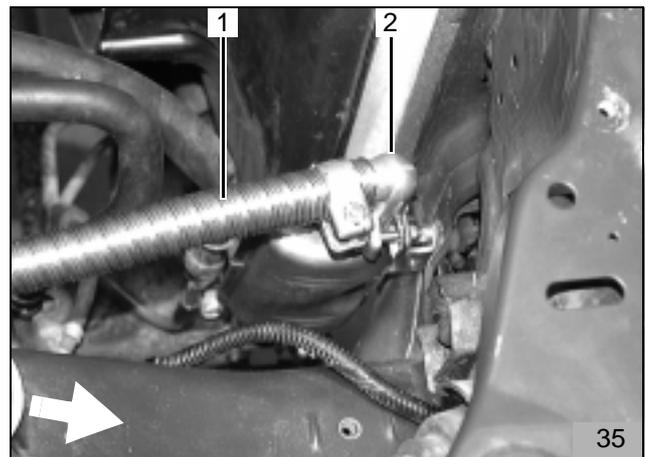
- Winkel (33/1) mit kurzem Schenkel gemäß Bild 33 an vormontierter Schraube M6x35 (31/1) mit Bundmutter befestigen
- Abgasschalldämpfer (33/2) am Winkel (Langloch) (33/1) mit Schraube M6x20, Karosseriescheibe und Bundmutter befestigen



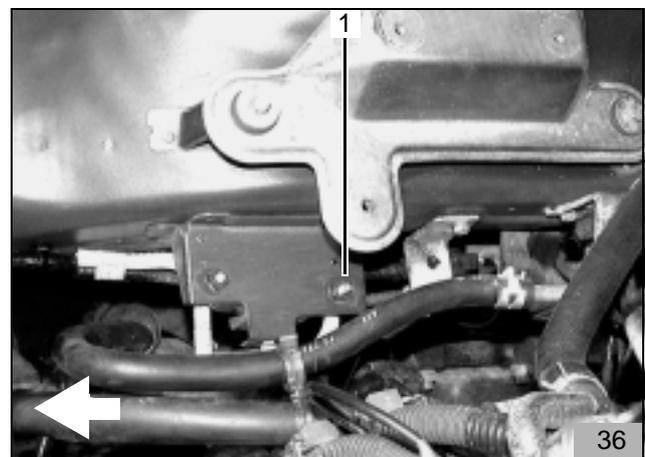
- Abgasleitungs-Endstück (34/3) gemäß Bild 34 und Bild 35 verlegen, am Schalldämpfer (33/2) aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Winkel (34/2) mit kurzem Schenkel gemäß Bild 34 mittels Schraube M6x20 und Bundmutter an vorhandener Bohrung befestigen
- Abgasleitungs-Endstück mittels Schraube M6x20, Bundmutter, Karoseriescheibe und Rohrschelle (34/1) am Winkel (Langloch) befestigen
- Abgasleitungs-Endstück gemäß Bild 34 ausrichten
- Profilgummi rot (31/2) positionieren



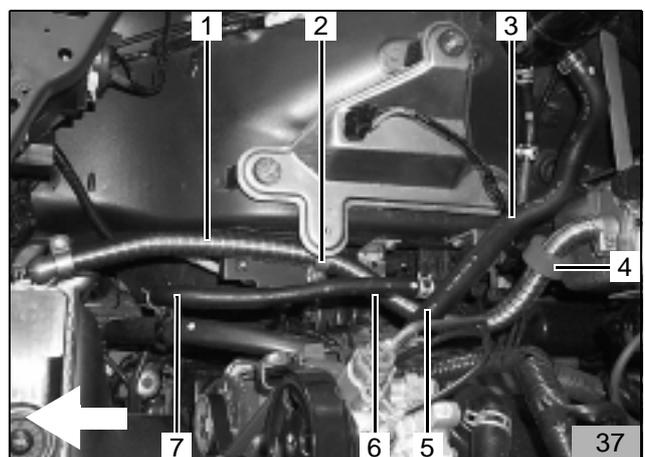
- Abgas-Winkel (35/2) auf Schalldämpfer aufstecken, gemäß Bild 35 ausrichten und mit Schlauchklemme befestigen
- Abgasleitung (35/1) auf Abgas-Winkel aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen



- Abgasleitung (37/1) gemäß Bild 35 bzw. Bild 37 verlegen



- Profilgummi rot (37/4) auf Abgasleitung aufstecken
- Abgasleitung auf Heizgerät aufstecken und mit Schlauchklemme befestigen
- Abgasleitung gemäß Bild 37 mit Rohrschelle (37/2) und Bundmutter an vormontierter Schraube M6x20 (36/1) befestigen
- Abgasleitung gemäß Bild 37 formen, dabei besonders an den Positionen (37/3,5,6,7) auf ausreichend Abstand zu Schläuchen, Leitungen und Kabeln achten
- Profilgummi rot (37/4) gemäß Bild 37 positionieren

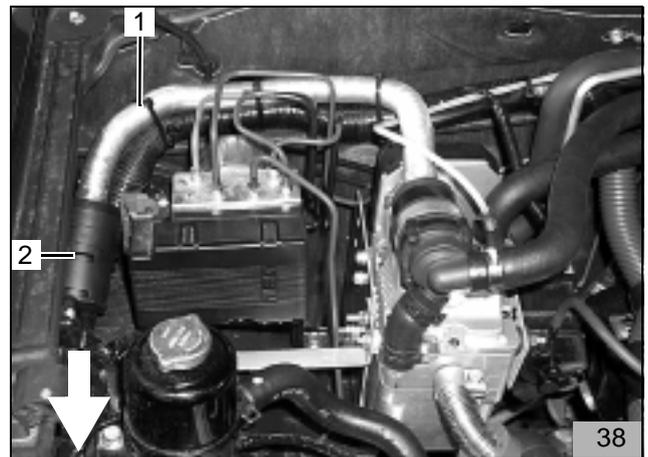


Brennluftansaugleitung

HINWEIS:

Einbaulage des Luftansaugchalldämpfers beachten, siehe „Einbauanweisung“

- Brennluftansaugleitung (38/1) mit geschlitzter Seite am Heizgerät-Brennluftstutzen aufstecken und mit Schlauchschelle befestigen
- Luftansaugchalldämpfer (38/2) bis zum Anschlag in Brennluftansaugleitung eindrehen
- Brennluftansaugleitung gemäß Bild 38 verlegen
- Brennluftansaugleitung mit Kabelbindern befestigen



Abschließende Arbeiten

- Fahrzeugbatterie anklemmen
- Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren
- Alle Schlauchleitungen, Schlauch- und Rohrschellen sowie alle elektrische Anschlüsse auf festen Sitz prüfen
- Alle losen Leitungen mit Kabelbinder sichern
- Heizgerätekomponten mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl ML, Bestell-Nr. 111329) einsprühen
- Motor starten, Wasserkreislauf nach Angaben des Fahrzeugherstellers entlüften, Kühlwasser nachfüllen
- Fahrzeugheizung auf "warm" und Gebläse auf Stufe 2 stellen
- Webasto-Heizung einschalten, siehe "Betriebsanweisung"



Webasto Thermosysteme GmbH
Postfach 80 - D-82132 Stockdorf - Hotline 0 18 05 / 93 22 78
Hotfax (0395) 55 92-353 - <http://www.webasto.de>

Materialliste



Einbaukit Ident-Nr. 67534A

Thermo Top Z/C

Misubishi Pajero Sport Benzin

Bestell-Nr.	Bezeichnung	Menge
67535A	Beutel MMC Pajero Sport 3,0 V6 TT-Z/C	1
118967	BRENNSTOFFENTNEHMER	1
152579	FEDERRING DIN128-A8-PHRF	2
17205A	LINSENSCHR. M6X35 TORX30	1
18137A	GUMMIPROFIL	1
20965A	ROHRSCHELLE D24-26	1
242780	WINKEL	1
243744	SCHLAUCHSCHELLE 20..27	2
247499	6KT-SCHR.ISO 4017-M6X12-8.8-A3G	2
28472C	ABGASKRUEMMER D22	1
29938A	FORMSCHLAUCH	1
458074	6KT-SCHR.ISO 4017-M8X20-8.8-A3G	2
66934A	VERBINDUNGSROHR 20 X 20	1
67536A	EBV MMC Pajero Sport 3,0 V6 TT-Z/C	1
67537A	Halter MMC Pajero Sport 3,0 V6 TT-Z/C	1